

Memorandum of Understanding
between
Suranaree University of Technology, Nakhon Ratchasima, Thailand
and
University of Mandalay, The Republic of the Union of Myanmar

Suranaree University of Technology, Nakhon Ratchasima, Thailand, and University of Mandalay, the Republic of the Union of Myanmar conclude the following Memorandum of Understanding to promote close cooperation and academic exchange between the two institutions.

1. Suranaree University of Technology and University of Mandalay agree to the following general framework of cooperation:

- (1) Joint research and training activities;
- (2) Exchange of invitations extended to scholars for lectures, seminars and participation in conferences, colloquia and symposia;
- (3) Exchange of faculty and students for studies and research;
- (4) Exchange of information in fields of mutual interest;
- (5) Cooperation in other areas will also be arranged through mutual agreement;

2. Research subjects of joint activities, conditions for utilizing research achievement, arrangements for mutual visits and exchanges, and other forms of cooperation will be negotiated in each specific case.

3. Both institutions understand that all financial arrangements in each specific case depend on the availability of funds, which will be jointly and/or separately sought by Suranaree University of Technology and University of Mandalay. Any dispute, controversy and differences as to the interpretation and implementation of the MOU should be settled by mutual consultation between the parties.

4. This Memorandum of Understanding shall remain in force for a period of five years from the date of the last signature, with the understanding that it may be terminated by the appropriate authorities of either party giving six month notice to the other party in writing. The Memorandum of Understanding may be amended or extended by mutual written consent of the two parties. If, during the term of this Memorandum, a conflict or potential conflict of interest

arises for one of the parties, then that party will immediately notify the other party in writing of that conflict or potential conflict of interest.

In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail. The parties hereto have satisfactorily examined and agreed to execute this Memorandum of Understanding by signing two copies of this agreement.



Prof. Dr. Prasart Seubka
Rector
Suranaree University of Technology

Date: 17 DEC 2014

Witness:



Assoc. Prof. Dr. Anchalee Wannaruk
Chair, School of Foreign Languages
Suranaree University of Technology



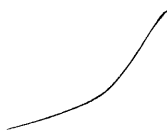
Prof. Dr. Maung Thynn
Rector
University of Mandalay

Date: 17 DEC 2014

Witness:



Prof. Dr. Nu Nu Yi
Pro-Rector
University of Mandalay



สรุปลสารสำคัญ

บันทึกความเข้าใจระหว่าง มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี และ Mandalay University

1. **สรุปลสารสำคัญ:** (ร่าง) บันทึกความเข้าใจระหว่าง มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี และ Mandalay University (Memorandum of Understanding between Suranaree University of Technology, Nakhon Ratchasima, Thailand and Mandalay University, the Republic of the Union of Myanmar) สรุปลสารสำคัญ ดังนี้

1.1 **หน่วยงานเจ้าของเรื่อง:** สำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม (ได้รับความเห็นชอบจาก คณะกรรมการประจำสำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม ตามหนังสือเวียนที่ ศธ 5612/ว.037 ลงวันที่ 11 มีนาคม 2557)

1.2 **วัตถุประสงค์:** เพื่อพัฒนาและส่งเสริมความสัมพันธ์และการแลกเปลี่ยนทางวิชาการ ระหว่างกัน

1.3 กิจกรรม:

1.3.1 กิจกรรมวิชาการและวิจัย

1.3.2 แลกเปลี่ยนการเชิญผู้เชี่ยวชาญ/คณาจารย์ ในการเข้าร่วมประชุมสัมมนา วิชาการต่างๆ

1.3.3 การแลกเปลี่ยนข้อมูล ข่าวสาร ในสาขาที่ทั้งสองฝ่ายสนใจร่วมกัน

1.3.4 แลกเปลี่ยนอาจารย์ นักวิชาการ เพื่อศึกษา สอน และวิจัย

1.3.5 ความร่วมมือในด้านอื่นๆตามทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกัน

โดยทั้งสองฝ่ายจะหารือในรายละเอียดของแต่ละกิจกรรมร่วมกันเป็นกรณีไป

1.4 **การเงิน:** ขึ้นอยู่กับงบประมาณที่มีของแต่ละฝ่าย (ซึ่งแต่ละฝ่ายอาจร่วมกันหรือ แยกกันแสวงหางบประมาณนั้นก็ได้)

1.5 **ระยะเวลา:** 5 ปี (หากจะยุติจะต้องมีหนังสือแจ้งล่วงหน้า 6 เดือน จะขยายระยะเวลา หรือแก้ไขได้ด้วยความเห็นชอบของทั้งสองฝ่าย)

2. **ข้อมูลโดยสรุปเกี่ยวกับสถาบัน:** มหาวิทยาลัยมหัณฑะเลย์ (Mandalay University) เป็น มหาวิทยาลัยเก่าแก่เป็นอันดับที่สองของสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ ได้รับการสถาปนาเป็นมหาวิทยาลัย ในปี คศ 1958 มหาวิทยาลัยแห่งนี้เป็นมหาวิทยาลัยที่ใหญ่ที่สุดทางตอนบนของประเทศ ตั้งอยู่ทางตะวันออกเฉียงใต้ของเมืองมัณฑะเลย์ มหาวิทยาลัยมหัณฑะเลย์เปิดสอนทั้งในระดับปริญญาตรี ปริญญาโทในหลาย สาขาวิชา และเป็นมหาวิทยาลัยเพียงแห่งเดียวทางตอนเหนือของประเทศที่เปิดสอนในระดับปริญญาเอก โดย มหาวิทยาลัยแห่งนี้ มุ่งเน้นการเปิดสอนหลักสูตรทางด้านศิลปศาสตร์และวิทยาศาสตร์เป็นหลัก ปัจจุบัน มหาวิทยาลัยเปิดรับนักศึกษาเข้าศึกษาในสาขาวิชาภาษาพม่า ภาษาอังกฤษ ภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ ปรัชญา จิตวิทยา นิติศาสตร์ พฤกษศาสตร์ เคมี คณิตศาสตร์ ฟิสิกส์ และสัตววิทยา